

Express Runtime



Express Runtime - Guide d'initiation au déploiement d'une solution

Version 2.1.1

Express Runtime



Express Runtime - Guide d'initiation au déploiement d'une solution

Version 2.1.1

Important

Avant d'utiliser le présent document et le produit associé, prenez connaissance des informations générales figurant à l'Annexe «Remarques», à la page 21.

Seconde édition - novembre 2005

LE PRESENT DOCUMENT EST LIVRE "EN L'ETAT". IBM DECLINE TOUTE RESPONSABILITE, EXPRESSE OU IMPLICITE, RELATIVE AUX INFORMATIONS QUI Y SONT CONTENUES, Y COMPRIS EN CE QUI CONCERNE LES GARANTIES DE QUALITE MARCHANDE OU D'ADAPTATION A VOS BESOINS. Certaines juridictions n'autorisent pas l'exclusion des garanties implicites, auquel cas l'exclusion ci-dessus ne vous sera pas applicable.

Ce document est mis à jour périodiquement. Chaque nouvelle édition inclut les mises à jour. Les informations qui y sont fournies sont susceptibles d'être modifiées avant que les produits décrits ne deviennent eux-mêmes disponibles. En outre, il peut contenir des informations ou des références concernant certains produits, logiciels ou services non annoncés dans ce pays. Cela ne signifie cependant pas qu'ils y seront annoncés.

Pour plus de détails, pour toute demande d'ordre technique, ou pour obtenir des exemplaires de documents IBM, référez-vous aux documents d'annonce disponibles dans votre pays, ou adressez-vous à votre partenaire commercial.

Vous pouvez également consulter les serveurs Internet suivants :

- <http://www.fr.ibm.com> (serveur IBM en France)
- <http://www.can.ibm.com> (serveur IBM au Canada)
- <http://www.ibm.com> (serveur IBM aux Etats-Unis)

*Compagnie IBM France
Direction Qualité
Tour Descartes
92066 Paris-La Défense Cedex 50*

© Copyright IBM France 2005. Tous droits réservés.

© Copyright International Business Machines Corporation 2003, 2005. All rights reserved.

Table des matières

Avis aux lecteurs canadiens	v	Installation d'IBM Installation Agent sur un ordinateur cible	10
Chapitre 1. A propos de ce document	1	Chapitre 5. Déploiement avec Express Runtime	11
A qui s'adressent ces informations	1	Démarrage de l'assistant de déploiement	11
Chapitre 2. Concepts Express Runtime	3	Déploiement d'une solution	12
Assistant de déploiement	3	Chapitre 6. Autre documentation disponible	13
IBM Installation Agent	3	Chapitre 7. Identification et résolution des incidents	15
Express Runtime Console	3	Chapitre 8. Accessibilité	17
Composants intermédiaires d'Express Runtime	3	Chapitre 9. Marques	19
Chapitre 3. Préparation de l'utilisation d'Express Runtime	5	Annexe. Remarques	21
Chapitre 4. Planification d'un déploiement	7		
Liste de contrôle d'une planification de déploiement	7		
Systèmes d'exploitation utilisables avec Express Runtime	7		
Obtention de la solution	8		
Choix des tâches à déployer	8		
Choix des ordinateurs cible pour le déploiement d'une solution	9		

Avis aux lecteurs canadiens

Le présent document a été traduit en France. Voici les principales différences et particularités dont vous devez tenir compte.

Illustrations

Les illustrations sont fournies à titre d'exemple. Certaines peuvent contenir des données propres à la France.

Terminologie

La terminologie des titres IBM peut différer d'un pays à l'autre. Reportez-vous au tableau ci-dessous, au besoin.

IBM France	IBM Canada
ingénieur commercial	représentant
agence commerciale	succursale
ingénieur technico-commercial	informaticien
inspecteur	technicien du matériel

Claviers

Les lettres sont disposées différemment : le clavier français est de type AZERTY, et le clavier français-canadien de type QWERTY.

OS/2 et Windows - Paramètres canadiens

Au Canada, on utilise :

- les pages de codes 850 (multilingue) et 863 (français-canadien),
- le code pays 002,
- le code clavier CF.

Nomenclature

Les touches présentées dans le tableau d'équivalence suivant sont libellées différemment selon qu'il s'agit du clavier de la France, du clavier du Canada ou du clavier des États-Unis. Reportez-vous à ce tableau pour faire correspondre les touches françaises figurant dans le présent document aux touches de votre clavier.

France	Canada	Etats-Unis
 (Pos1)		Home
Fin	Fin	End
 (PgAr)		PgUp
 (PgAv)		PgDn
Inser	Inser	Ins
Suppr	Suppr	Del
Echap	Echap	Esc
Attn	Intrp	Break
Impr écran	ImpEc	PrtSc
Verr num	Num	Num Lock
Arrêt défil	Défil	Scroll Lock
 (Verr maj)	FixMaj	Caps Lock
AltGr	AltCar	Alt (à droite)

Brevets

Il est possible qu'IBM détienne des brevets ou qu'elle ait déposé des demandes de brevets portant sur certains sujets abordés dans ce document. Le fait qu'IBM vous fournisse le présent document ne signifie pas qu'elle vous accorde un permis d'utilisation de ces brevets. Vous pouvez envoyer, par écrit, vos demandes de renseignements relatives aux permis d'utilisation au directeur général des relations commerciales d'IBM, 3600 Steeles Avenue East, Markham, Ontario, L3R 9Z7.

Assistance téléphonique

Si vous avez besoin d'assistance ou si vous voulez commander du matériel, des logiciels et des publications IBM, contactez IBM direct au 1 800 465-1234.

Chapitre 1. A propos de ce document

Le présent document décrit IBM Express Runtime. Express Runtime vous aide à déployer des applications et des composants intermédiaires IBM sur plusieurs plateformes sous la forme d'un module unique.

Ce guide s'adresse aux personnes qui exécutent Express Runtime pour la première fois. Il explique comment l'utiliser pour déployer rapidement des solutions.

A qui s'adressent ces informations

Ce guide s'adresse aux utilisateurs finals qui envisagent d'utiliser Express Runtime pour configurer, déployer et gérer des composants intermédiaires IBM et, éventuellement, des applications. Un utilisateur se procure une solution auprès d'un tiers ayant développé cette solution à l'aide d'IBM Express Runtime ou il utilise la solution réservée aux composants intermédiaires Express Runtime qui est incluse. Pour créer et personnaliser un fichier de solution pour un utilisateur final, consultez le manuel *Développement de solutions de déploiement - Guide d'initiation*.

Ce document s'adresse aux utilisateurs qui n'ont jamais utilisé Express Runtime. Vous devez connaître le système d'exploitation sur lequel vous installez Express Runtime. Pour savoir quels sont les systèmes d'exploitation que vous pouvez utiliser, voir "Configuration requise". Pour plus d'informations concernant les composants intermédiaires inclus, voir "Composants intermédiaires Express Runtime".

Chapitre 2. Concepts Express Runtime

Express Runtime offre un ensemble cohésif de composants intermédiaires qui, associés à des applications fournies par des partenaires commerciaux, créent des solutions métier complètes. Express Runtime réduit le temps, les efforts et la complexité liés à l'installation, à la configuration et à la gestion des composants intermédiaires et des solutions.

Assistant de déploiement

L'assistant de déploiement vous aide à déployer une solution Express Runtime sur des ordinateurs cible. Il vous guide tout au long des étapes de configuration et de déploiement d'une solution. Il s'exécute sur l'ordinateur source (appelé serveur de transfert) et peut déployer des solutions localement ou à distance. Il vous aide à effectuer les tâches suivantes, expliquées plus en détail au chapitre "Déploiement avec Express Runtime".

- Sélection de tâches à déployer
- Spécification d'ordinateurs cible pour chaque tâche
- Configuration des paramètres de déploiement pour chaque tâche
- Vérification des informations récapitulatives pour chaque tâche
- Déploiement d'une ou plusieurs tâches
- Contrôle de l'état du déploiement

IBM Installation Agent

IBM Installation Agent vous aide à recevoir et à installer les composants d'une solution Express Runtime sur des ordinateurs cible. IBM Installation Agent doit être installé et exécuté sur chaque ordinateur cible, à l'exception de l'hôte local, avant le commencement des déploiements sur les ordinateurs cible. IBM Installation Agent est livré avec Express Runtime. Pour plus d'informations sur l'agent d'installation, accédez à l'InfoCenter d'IBM Installation Agent.

Express Runtime Console

Express Runtime Console vous aide à gérer des serveurs sur plusieurs systèmes d'exploitation à partir d'un emplacement unique basé sur le Web. Ce produit propose une méthode simple pour accomplir des tâches d'administration sur des serveurs qui hébergent des composants intermédiaires Express Runtime. Grâce à Express Runtime Console, vous pouvez effectuer les tâches suivantes :

- Gestion des composants intermédiaires Express Runtime
- Exécution de tâches d'administration fréquentes
- Personnalisation de tâches en fonction des rôles utilisateur
- Contrôle de systèmes à l'aide de fonctions de journalisation

Composants intermédiaires d'Express Runtime

Une solution Express Runtime installe un ou plusieurs des composants intermédiaires IBM suivants :

IBM DB2 Universal Database Express Edition pour Windows et Linux (la base de données i5/OS ou OS/400 est intégrée au système d'exploitation)

Conçu pour répondre aux besoins des petites et moyennes entreprises, DB2 Universal Database Express UDB est doté de fonctions de réglage automatique, de gestion automatique et de configuration automatique qui permettent d'accroître la fiabilité et de réduire la complexité et les compétences requises.

IBM Informix Dynamic Server – Express

Informix Dynamic Server (IDS) est un serveur de base de données relationnelles objet extensible développé par IBM. IDS Dynamic Server prend en charge l'informatique on-demand, WebSphere et les applications de gestion des données OLTP et OLAP en langage SQL, Dynamic SQL, C++ et Java.

IBM WebSphere Application Server - Express

IBM WebSphere Application Server - Express vous permet de développer, déployer et gérer des sites Web dynamiques et statiques à l'aide d'assistants et de modèles qui génèrent du code. Vous pouvez visualiser des informations dans les bases de données, exécuter des mises à jour et créer et utiliser des services Web.

IBM HTTP Server pour Windows, Linux et i5/OS ou OS/400

Le serveur Web constitue la base de toute application on-demand. IBM HTTP Server utilise des connexions sécurisées SSL, un accélérateur de mémoire cache pour des réponses rapides et un serveur d'administration qui permet de l'administrer et de le configurer.

Chapitre 3. Préparation de l'utilisation d'Express Runtime

En tant qu'utilisateur final, vous pouvez utiliser Express Runtime de plusieurs façons :

- Un partenaire commercial IBM vous procure une solution complète et vous indique comment la déployer sans installer Express Runtime séparément.
- Vous souhaitez déployer uniquement les composants intermédiaires IBM, ce qui signifie que vous n'avez pas besoin d'installer Express Runtime complètement.
- Un partenaire commercial IBM vous procure un fichier de solution pour lequel vous devez installer Express Runtime, et que vous devez ouvrir pour déployer la solution. Pour ce scénario, consultez le manuel *Express Runtime - Guide d'initiation pour partenaires commerciaux*.

Si vous recevez une image de solution complète d'un partenaire commercial, tous les éléments nécessaires d'Express Runtime sont inclus dedans. Vous n'avez pas besoin d'une autre copie d'Express Runtime. Le flot de base du déploiement est le suivant :

1. Insérez le support d'image de la solution.
2. Un centre de lancement s'affiche et vous invite à installer l'image.
3. Lorsque vous commencez à installer l'image, l'assistant de déploiement d'Express Runtime s'affiche et vous invite à définir les valeurs des variables qui n'ont pas été définies par le partenaire commercial, ou à modifier celles qui le sont déjà.
4. Une fois toutes les valeurs définies, l'assistant de déploiement commence le déploiement de la solution sur les ordinateurs cible.
5. Les composants intermédiaires et les applications sont installés avec les valeurs définies sur les ordinateurs cible.
6. Une fois le déploiement terminé, quittez l'assistant de déploiement. Tous les fichiers qui étaient installés sur l'ordinateur de déploiement sont automatiquement supprimés.

Si vous envisagez de déployer et d'installer uniquement les composants intermédiaires IBM inclus dans Express Runtime, procurez-vous le produit Express Runtime, mais vous n'avez pas besoin d'installer tout le produit. Le flot de base du déploiement est le suivant :

1. Insérez le support du produit Express Runtime.
2. Un centre de lancement s'affiche et vous invite à installer uniquement les composants intermédiaires IBM inclus.
3. Lorsque vous indiquez que vous souhaitez installer les composants intermédiaires, l'assistant de déploiement d'Express Runtime s'affiche et vous invite à sélectionner les composants intermédiaires de votre choix et à définir les valeurs des variables.
4. Une fois toutes les valeurs définies, l'assistant de déploiement commence le déploiement des composants intermédiaires sur les ordinateurs cible.
5. Les composants intermédiaires sont installés avec les valeurs définies sur les ordinateurs cible.
6. Une fois le déploiement terminé, quittez l'assistant de déploiement. Tous les fichiers qui étaient installés sur l'ordinateur de déploiement sont automatiquement supprimés.

Chapitre 4. Planification d'un déploiement

Cette section propose des informations de planification pour vous aider à déployer une solution à l'aide d'Express Runtime. Elle comporte des informations relatives aux sujets suivants :

- Liste de contrôle d'une planification de déploiement
- Systèmes d'exploitation utilisables avec Express Runtime
- Obtention de la solution à déployer
- Choix des tâches à déployer
- Choix des ordinateurs cible pour le déploiement
- Installation d'IBM Installation Agent sur un ordinateur cible

Liste de contrôle d'une planification de déploiement

Pour déployer une solution avec Express Runtime, assurez-vous que les tâches de la liste de contrôle ci-dessous sont exécutées. Les détails de chaque tâche sont disponibles dans les sections restantes.

1. Vérifiez que l'ordinateur sur lequel vous installez Express Runtime (également appelé serveur de transfert) utilise un système d'exploitation approprié.
2. Procurez-vous la solution Express Runtime. Vous pouvez vous procurer une solution personnalisée auprès d'un tiers ayant développé une solution personnalisée Express Runtime ou utiliser la solution réservée aux composants intermédiaires fournie avec Express Runtime pour déployer les composants intermédiaires IBM inclus.
3. Choisissez les solutions ou les composants intermédiaires à déployer.
4. Choisissez les ordinateurs cible sur lesquels effectuer le déploiement.
5. Installez IBM Installation Agent sur chaque ordinateur cible éloigné.

Systèmes d'exploitation utilisables avec Express Runtime

Le tableau suivant illustre les systèmes d'exploitation que vous pouvez utiliser sur l'ordinateur sur lequel vous installez Express Runtime, c'est-à-dire l'ordinateur à partir duquel le déploiement de la solution se fait. Assurez-vous que cet ordinateur utilise un système d'exploitation pris en charge.

Tableau 1.

Plateforme	Développement	Serveur de transfert
OS/400 V5R2 & V5R3	Non	Non
Red Hat Linux 3.0 - Red Hat Enterprise Linux	Oui	Oui
Red Hat Linux 4.0 - Red Hat Enterprise Linux	Non	Oui
SUSE LINUX 9.0 - SUSE LINUX Enterprise Server	Oui	Oui
SUSE LINUX 8.0 - SUSE LINUX Enterprise Server	Non	Oui

Tableau 1. (suite)

Plateforme	Développement	Serveur de transfert
LINUX sous POWER (avec SUSE LINUX Enterprise Server 9.0, Red Hat Enterprise Linux AS 3.0 ou Red Hat Enterprise Linux AS 4.0)	Non	Oui
RedFlag AS 4.1 Linux	Non	Oui
Windows 2000 Server ou Advanced Server w/SP4+	Oui	Oui
Windows 2003 Server Standard et Enterprise w/SP1+	Oui	Oui
Windows XP Professional w/SP2+	Oui	Oui
Windows 2000 Professional w/SP3+	Oui	Oui

Obtention de la solution

L'assistant de déploiement utilise un fichier de solution pour déployer une solution. Si un partenaire commercial vous fournit une image de programme de lancement de solution, le fichier de solution est inclus dans cette image. Le fichier de solution porte l'extension .ser et contient des informations concernant les tâches que vous pouvez déployer ainsi que toute personnalisation nécessaire pour accomplir le déploiement.

Vous pouvez vous procurer un fichier de solution à partir d'un partenaire commercial ou utiliser la solution réservée aux composants intermédiaires fournie avec Express Runtime. Cette dernière comporte des tâches qui vous aident à déployer les composants intermédiaires Express Runtime sur n'importe quel système d'exploitation valide. Les solutions obtenues auprès d'un partenaire commercial comportent des tâches qui vous aident à déployer les composants intermédiaires Express Runtime personnalisés par le partenaire commercial. Les solutions contiennent également des applications personnalisées de partenaire commercial.

Choix des tâches à déployer

Les solutions Express Runtime se composent d'une ou plusieurs tâches. Une tâche regroupe des actions exécutées par l'assistant de déploiement, telles que l'installation d'un composant intermédiaire. Vous désélectionnez une ou plusieurs tâches dans une solution à déployer.

Si vous avez reçu une solution d'un développeur de solution Express Runtime, certaines tâches peuvent être présélectionnées. Cela signifie que le fournisseur de service suggère le déploiement des tâches présélectionnées. Si d'autres tâches sont disponibles dans la solution, vous pouvez, éventuellement, les sélectionner pour les déployer à l'aide de l'assistant de déploiement. Il est également possible que la personne ayant développé la solution Express Runtime vous demande de déployer toutes les tâches dans la solution.

Si vous utilisez la solution réservée aux composants intermédiaires fournie avec Express Runtime, aucune tâche n'est présélectionnée. Dans cette solution, chaque composant intermédiaire s'affiche en tant que tâche.

Choix des ordinateurs cible pour le déploiement d'une solution

L'assistant de déploiement peut déployer localement des solutions sur l'ordinateur sur lequel il s'exécute ou à distance sur un autre ordinateur. Le déploiement d'une solution à distance nécessite qu'IBM Installation Agent soit exécuté sur chaque ordinateur cible. Lorsque l'assistant de déploiement commence un déploiement à partir du serveur de transfert, il envoie des informations relatives aux tâches aux ordinateurs cible. Chaque IBM Installation Agent reçoit ces informations et exécute les tâches spécifiées sur l'ordinateur cible. Un développeur de solution Express Runtime peut créer une solution qui ne se déploie que sur un système hôte local ; le cas échéant, aucune information ne sera fournie pour l'ordinateur cible.

Vérifiez que les ordinateurs cible sur lesquels vous souhaitez déployer une solution utilisent un système d'exploitation valide. Le tableau suivant illustre les systèmes d'exploitation qui peuvent être utilisés sur les ordinateurs cible :

Tableau 2.

Plateforme	Cibles de déploiement
OS/400 V5R2 & V5R3	Oui
Red Hat Linux 3.0 - Red Hat Enterprise Linux	Oui
Red Hat Linux 4.0 - Red Hat Enterprise Linux	Oui
SUSE LINUX 9.0 - SUSE LINUX Enterprise Server	Oui
SUSE LINUX 8.0 - SUSE LINUX Enterprise Server	Oui
LINUX sous POWER (avec SUSE LINUX Enterprise Server 9.0, Red Hat Enterprise Linux AS 3.0 ou Red Hat Enterprise Linux AS 4.0)	Oui
RedFlag AS 4.1 Linux	Oui
Windows 2000 Server ou Advanced Server w/SP4+	Oui
Windows 2003 Server Standard et Enterprise w/SP1+	Oui
Windows XP Professionel avec fixpak SP2+ (Remarque : Informix Dynamic Server est le seul logiciel intermédiaire Express Runtime qui prenne en charge Windows XP Professionnel SP 2.)	Non
Windows 2000 Professional w/SP3+	Oui

Express Runtime Console ne peut pas être déployée sur IBM OS/400 version 5.2 ou IBM i5/OS version 5.3.

Installation d'IBM Installation Agent sur un ordinateur cible

Installez IBM Installation Agent sur chaque ordinateur cible sur lequel vous envisagez de déployer une solution à distance. Commencez par installer IBM Installation Agent à partir du centre de lancement d'IBM Installation Agent. Sous Windows, le Centre de lancement démarre automatiquement à partir du CD ou du DVD d'installation. Si vous effectuez un déploiement à partir d'un emplacement réseau, ou si le centre de lancement ne démarre pas automatiquement, lancez-le à partir du fichier `launchpad.exe` sous Windows ou du fichier `launchpad.sh` sous Linux.

Le centre de lancement d'IBM Installation Agent contient des boutons de contrôle permettant d'effectuer les tâches suivantes :

- Installation d'IBM Installation Agent
- Visualisation des conditions prérequis pour IBM Installation Agent
- Visualisation du fichier Lisez-moi d'IBM Installation Agent

Pour plus d'informations sur l'installation d'IBM Installation Agent, consultez le centre de documentation d'IBM Installation Agent et la documentation fournie avec ce produit lorsque vous procédez à l'installation à l'aide du centre de lancement.

Chapitre 5. Déploiement avec Express Runtime

L'assistant de déploiement d'Express Runtime vous guide tout au long de la procédure nécessaire pour configurer et déployer une solution. Vous pouvez utiliser la solution réservée aux composants intermédiaires, fournie avec Express Runtime, pour déployer les composants intermédiaires Express Runtime, ou une solution personnalisée, fournie par un partenaire commercial, pour déployer une solution métier complète. Pour déployer une solution avec Express Runtime, effectuez la procédure suivante :

1. Démarrez l'assistant de déploiement.
2. Ouvrez le fichier de solution dans l'assistant de déploiement.
3. Sélectionnez les tâches à déployer.
4. Configurez les tâches sélectionnées.
5. Lancez le déploiement.

Démarrage de l'assistant de déploiement

Vous pouvez ouvrir l'assistant de déploiement de plusieurs façons. Utilisez l'une des méthodes suivantes :

Déploiement d'une solution à l'aide d'une image du programme de lancement de solution

Si un partenaire commercial vous a fourni une image du programme de lancement de solution sur CD ou DVD, procédez comme suit :

1. Insérez le CD ou le DVD contenant l'image du programme de lancement dans l'ordinateur.
2. Le programme s'exécute automatiquement. Cette opération peut durer quelques secondes ou plusieurs minutes selon la rapidité du système, l'état du disque dur (fragmenté ou non) et de la vitesse d'accès au disque.
3. Si un Centre de lancement est affiché, cliquez sur Déployer la solution pour lancer l'assistant de déploiement. Sinon, démarrez le centre de lancement à l'aide du programme launchpad.exe sous Microsoft Windows ou du programme launchpad.sh sous Linux. Les deux programmes se trouvent sur le CD ou le DVD fourni par votre partenaire commercial.
4. Lorsque l'assistant de déploiement démarre, la solution est affichée.

Déploiement des composants intermédiaires Express Runtime uniquement

Si vous vous êtes procuré Express Runtime pour déployer uniquement les composants intermédiaires Express Runtime, et que vous avez sélectionné l'option de déploiement des composants intermédiaires uniquement lors de l'installation d'Express Runtime, l'assistant de déploiement démarre automatiquement avec le fichier de solution correspondant ouvert. Lorsque vous fermez l'assistant de déploiement, les fichiers Express Runtime sont automatiquement supprimés de l'ordinateur. Pour redémarrer l'assistant de déploiement, relancez l'installation d'Express Runtime et sélectionnez de nouveau l'option de déploiement des composants intermédiaires uniquement.

Déploiement avec Express Runtime installé

Si vous avez déjà installé Express Runtime, effectuez la procédure suivante pour démarrer l'assistant de déploiement et ouvrir la solution fournie par votre partenaire commercial :

1. Démarrez l'assistant de déploiement. Avec un système d'exploitation Microsoft Windows, cliquez sur **Démarrer > Programmes > IBM Express Runtime 2.1 > Assistant de déploiement**. Avec un système d'exploitation Linux, cliquez sur **Menu principal > IBM Express Runtime 2.1 > Assistant de déploiement**.
2. Ouvrez la solution que vous souhaitez déployer. Pour ouvrir la solution, cliquez sur **Fichier > Ouvrir** à partir de l'assistant de déploiement.
3. Accédez à l'emplacement du fichier de solution (.ser) et cliquez sur **Ouvrir**.
4. Lorsque l'assistant de déploiement démarre, la solution est affichée.

Déploiement d'une solution

Une fois l'assistant de déploiement démarré et la solution ouverte, vous pouvez commencer à configurer et à déployer la solution. L'assistant de déploiement vous guide tout au long de la procédure suivante pour effectuer la personnalisation et le déploiement de la solution.

1. Prenez connaissance des informations affichées dans la boîte de dialogue d'accueil de l'assistant de déploiement. Cliquez sur **Suivant**.
2. Dans les boîtes de dialogue Sélectionner des tâches, sélectionnez les tâches que vous souhaitez déployer en cochant les cases qui correspondent aux tâches. Cliquez sur **Suivant**. Répétez cette étape pour chaque boîte de dialogue Sélectionner des tâches.
3. Dans la boîte de dialogue Indiquer des cibles (si elle s'affiche), entrez le nom d'hôte ou l'adresse IP de l'ordinateur cible et cliquez sur **Ajouter**. Pour déployer une solution localement sur l'ordinateur sur lequel vous exécutez l'assistant de déploiement, entrez "localhost" comme nom d'hôte. Si aucune boîte de dialogue Indiquer des cibles ne s'affiche, la solution sera déployée uniquement sur le système local. Pour déployer une tâche sur un autre ordinateur, entrez un nouveau nom d'hôte ou une nouvelle adresse IP et cliquez sur **Ajouter**. IBM Installation Agent doit être installé sur chaque ordinateur cible autre que l'ordinateur local. Répétez l'opération jusqu'à ce que tous les noms d'hôte soient ajoutés pour chaque tâche. Cliquez sur **Suivant**.
4. Dans la boîte de dialogue Indiquer la configuration, fournissez des valeurs pour tous les paramètres de configuration que l'assistant de déploiement requiert. Certaines boîtes de dialogue de configuration peuvent avoir des paramètres à définir sur les onglets Normale et Avancée. L'onglet Avancée contient des paramètres inutiles pour la plupart des utilisateurs. Il est conseillé que seuls les utilisateurs expérimentés les modifient. Cliquez sur **Suivant**. Répétez cette étape pour chaque tâche nécessitant des informations de configuration.
5. Vérifiez les informations contenues dans la boîte de dialogue Récapitulatif. Pour déployer toutes les tâches affichées dans le panneau récapitulatif, cliquez sur **Déployer tout**. Pour déployer une seule tâche (si cette option est disponible), cliquez sur le bouton **Déployer** associé.

Dans la boîte de dialogue Etat, vous pouvez contrôler la progression du déploiement jusqu'à la fin.

Chapitre 6. Autre documentation disponible

Le tableau suivant contient des informations concernant d'autres documents disponibles :

Tableau 3. Autre documentation

Source d'informations	Objectif	Accès
Centre de documentation d'Express Runtime	Contient des informations pertinentes concernant l'installation, le développement et le déploiement du produit, des instructions de maintenance, et des informations relatives aux concepts, et à l'identification et à la résolution des incidents.	A partir de la bibliothèque Express Runtime http://www.ibm.com/software/webservers/expressruntime/library/ ou du menu d'aide de l'assistant de déploiement.
Notes d'informations sur Express Runtime	Il s'agit parfois d'un fichier Lisez-moi. Ces notes contiennent des informations produit qui ne sont pas disponibles via le centre de documentation d'Express Runtime.	A partir du CD ou du DVD Express Runtime.
Centre de documentation d'IBM Installation Agent	Décrit l'installation et la configuration d'IBM Installation Agent. Contient également des informations relatives aux concepts, et à l'identification et à la résolution des incidents.	A partir de la bibliothèque Express Runtime http://www.ibm.com/software/webservers/expressruntime/library/
Notes d'informations sur IBM Installation Agent	Il s'agit parfois d'un fichier Lisez-moi. Ces notes contiennent des informations produit qui ne sont pas disponibles via le centre de documentation d'IBM Installation Agent.	A partir du CD ou du DVD IBM Installation Agent.

Concernant la documentation relative aux composants intermédiaires IBM, vous devez installer le composant en question pour pouvoir afficher sa documentation. Vous pouvez également accéder à la documentation pour chacun des composants intermédiaires via Internet aux adresses suivantes :

IBM DB2 Universal Database Express

<http://www.ibm.com/software/data/db2/udb/>

Informix Dynamic Server Express :

<http://www.ibm.com/software/data/informix/ids/>

IBM WebSphere Application Server - Express

<http://www.ibm.com/software/webservers/appserv/express/>

IBM HTTP Server pour Windows, Linux et OS/400 ou i5/OS

<http://www.ibm.com/software/webservers/httpservers/>

Les développeurs de solutions Express Runtime peuvent fournir une documentation concernant leurs solutions, indépendamment de la documentation Express Runtime.

Chapitre 7. Identification et résolution des incidents

Si des erreurs se produisent au cours d'un processus de déploiement, exécutez les tâches suivantes pour identifier la cause des erreurs :

- Dans la boîte de dialogue Etat, cliquez sur **Messages détaillés**. Un tableau de messages s'affiche dans une nouvelle boîte de dialogue. Cliquez deux fois sur un message pour afficher des informations plus détaillées et pour imprimer les détails concernant l'erreur.
- Assurez-vous que le serveur de transfert peut communiquer avec tous les ordinateurs cible. Utilisez le panneau de navigation de gauche de l'assistant de déploiement et cliquez sur le lien **Indiquer des cibles**. Cliquez sur **Tester les connexions** dans chaque boîte de dialogue Indiquer des liens pour vérifier que l'agent s'exécute sur tous les ordinateurs cible.
- Affichez le fichier journal
<chemin_installation>\logs\IRU_DeploymentWizard.log, où
<chemin_installation> est l'emplacement où vous avez installé Express Runtime.
- Enregistrez les messages d'erreur qui s'affichent, le cas échéant.

Chapitre 8. Accessibilité

Vous pouvez utiliser un logiciel lecteur d'écran pour entendre la lecture de ce qui est affiché dans l'interface utilisateur de l'assistant de déploiement. Vous pouvez activer toutes les fonctions en utilisant le clavier au lieu de la souris. Express Runtime comporte des paramètres d'accessibilité système tels que les paramètres de police et de couleur. Les raccourcis clavier et les mnémoniques sont activés dans l'intégralité d'Express Runtime. Ils sont identifiés dans la barre de menus et dans les menus déroulants associés.

Vous pouvez utiliser des touches ou des combinaisons de touches pour effectuer des opérations qui peuvent également être exécutées à l'aide de la souris. De nombreuses actions de menu peuvent être lancées à partir du clavier. Dans ces cas-là, le raccourci clavier correspondant figure à droite de l'option de menu ou bien la lettre mnémonique est soulignée. En outre, les raccourcis clavier suivants sont activés :

Touche de tabulation

Permet de naviguer dans l'interface utilisateur.

Touches de déplacement du curseur

Permettent de naviguer dans chaque panneau de l'interface utilisateur.

F3 Permet de réduire la taille de la colonne sélectionnée de façon incrémentielle.

F4 Permet d'augmenter la taille de la colonne sélectionnée de façon incrémentielle.

F5 Permet de déplacer la colonne sélectionnée vers la gauche.

F6 Permet de déplacer la colonne sélectionnée vers la droite.

Navigation sous Linux

Si vous rencontrez des difficultés pour accéder à un panneau sous Linux à l'aide de la séquence de touches CTRL+Tabulation, appuyez sur les touches CTRL+ALT+Tabulation. Si cela ne correspond pas à votre méthode de navigation par défaut, consultez la documentation relative à votre système d'exploitation pour modifier les paramètres de navigation.

Chapitre 9. Marques

Les termes qui suivent sont des marques d'IBM Corporation aux Etats-Unis et/ou dans certains autres pays :

- AIX
- DB2
- IBM
- i5/OS
- Informix
- OS/400
- WebSphere

Java, ainsi que tous les logos et toutes les marques incluant Java et Solaris sont des marques de Sun Microsystems, Inc. aux Etats-Unis et/ou dans certains autres pays.

Microsoft, Windows et Windows NT sont des marques de Microsoft Corporation aux Etats-Unis et/ou dans certains autres pays.

Linux est une marque de Linus Torvalds aux Etats-Unis et/ou dans certains autres pays.

UNIX est une marque enregistrée de The Open Group aux Etats-Unis et/ou dans certains autres pays.

Intel et Pentium sont des marques d'Intel Corporation aux Etats-Unis et/ou dans certains autres pays.

D'autres sociétés sont propriétaires des autres marques, noms de produits ou logos qui pourraient apparaître dans ce document.

Annexe. Remarques

Le présent document peut contenir des informations ou des références concernant certains produits, logiciels ou services IBM non annoncés dans ce pays. Pour plus de détails, référez-vous aux documents d'annonce disponibles dans votre pays, ou adressez-vous à votre partenaire commercial IBM. Toute référence à un produit, logiciel ou service IBM n'implique pas que seul ce produit, logiciel ou service puisse être utilisé. Tout autre élément fonctionnellement équivalent peut être utilisé, s'il n'enfreint aucun droit d'IBM. Il est de la responsabilité de l'utilisateur d'évaluer et de vérifier lui-même les installations et applications réalisées avec des produits, logiciels ou services non expressément référencés par IBM.

IBM peut détenir des brevets ou des demandes de brevet couvrant les produits mentionnés dans le présent document. La remise de ce document ne vous donne aucun droit de licence sur ces brevets ou demandes de brevet. Si vous désirez recevoir des informations concernant l'acquisition de licences, veuillez en faire la demande par écrit à l'adresse suivante :

IBM EMEA Director of Licensing
IBM Europe Middle-East Africa
Tour Descartes
92066 Paris-La Défense Cedex 50
France

Pour le Canada, veuillez adresser votre courrier à :

IBM Director of Commercial Relations
IBM Canada Ltd
3600 Steeles Avenue East
Markham, Ontario
L3R 9Z7
Canada

Les informations sur les licences concernant les produits utilisant un jeu de caractères double octet peuvent être obtenues par écrit à l'adresse suivante :

IBM World Trade Asia Corporation
Licensing
2-31 Roppongi 3-chome, Minato-ku
Tokyo 106-0032, Japan

Le paragraphe suivant ne s'applique ni au Royaume-Uni, ni dans aucun pays dans lequel il serait contraire aux lois locales : LE PRESENT DOCUMENT EST LIVRE «EN L'ETAT» SANS AUCUNE GARANTIE EXPLICITE OU IMPLICITE. IBM DECLINE NOTAMMENT TOUTE RESPONSABILITE RELATIVE A CES INFORMATIONS EN CAS DE CONTREFACON AINSI QU'EN CAS DE DEFAUT D'APTITUDE A L'EXECUTION D'UN TRAVAIL DONNE. Certaines juridictions n'autorisent pas l'exclusion des garanties implicites, auquel cas l'exclusion ci-dessus ne vous sera pas applicable.

Le présent document peut contenir des inexactitudes ou des coquilles. Ce document est mis à jour périodiquement. Chaque nouvelle édition inclut les mises à jour. IBM peut, à tout moment et sans préavis, modifier les produits et logiciels décrits dans ce document.

Les références à des sites Web non IBM sont fournies à titre d'information uniquement et n'impliquent en aucun cas une adhésion aux données qu'ils contiennent. Les éléments figurant sur ces sites Web ne font pas partie des éléments du présent produit IBM et l'utilisation de ces sites relève de votre seule responsabilité.

IBM pourra utiliser ou diffuser, de toute manière qu'elle jugera appropriée et sans aucune obligation de sa part, tout ou partie des informations qui lui seront fournies.

Les licenciés souhaitant obtenir des informations permettant : (i) l'échange des données entre des logiciels créés de façon indépendante et d'autres logiciels (dont celui-ci), et (ii) l'utilisation mutuelle des données ainsi échangées, doivent adresser leur demande à :

IBM Corporation
Software Interoperability Coordinator, Department 49XA
3605 Highway 52 N
Rochester, MN 55901
U.S.A.

Ces informations peuvent être soumises à des conditions particulières, prévoyant notamment le paiement d'une redevance.

Le logiciel sous licence décrit dans le présent document et tous les éléments sous licence disponibles s'y rapportant sont fournis par IBM conformément aux dispositions de l'ICA, des Conditions internationales d'utilisation des logiciels IBM ou de tout autre accord équivalent.

Les données de performance indiquées dans ce document ont été déterminées dans un environnement contrôlé. Par conséquent, les résultats peuvent varier de manière significative selon l'environnement d'exploitation utilisé. Certaines mesures évaluées sur des systèmes en cours de développement ne sont pas garanties sur tous les systèmes disponibles. En outre, elles peuvent résulter d'extrapolations. Les résultats peuvent donc varier. Il incombe aux utilisateurs de ce document de vérifier si ces données sont applicables à leur environnement d'exploitation.

Les informations concernant des produits non IBM ont été obtenues auprès des fournisseurs de ces produits, par l'intermédiaire d'annonces publiques ou via d'autres sources disponibles. IBM n'a pas testé ces produits et ne peut confirmer l'exactitude de leurs performances ni leur compatibilité. Elle ne peut recevoir aucune réclamation concernant des produits non IBM. Toute question concernant les performances de produits non IBM doit être adressée aux fournisseurs de ces produits.

Le présent document peut contenir des exemples de données et de rapports utilisés couramment dans l'environnement professionnel. Ces exemples mentionnent des noms fictifs de personnes, de sociétés, de marques ou de produits à des fins illustratives ou explicatives uniquement. Toute ressemblance avec des noms de personnes, de sociétés ou des données réelles serait purement fortuite.

LICENCE DE COPYRIGHT :

Le présent logiciel contient des exemples de programmes d'application en langage source destinés à illustrer les techniques de programmation sur différentes plateformes d'exploitation. Vous avez le droit de copier, de modifier et de distribuer ces exemples de programmes sous quelque forme que ce soit et sans paiement d'aucune redevance à IBM, à des fins de développement, d'utilisation, de vente ou de distribution de programmes d'application conformes aux interfaces de programmation des plateformes pour lesquels ils ont été écrits ou aux interfaces de programmation IBM. Ces exemples de programmes n'ont pas été rigoureusement testés dans toutes les conditions. Par conséquent, IBM ne peut garantir expressément ou implicitement la fiabilité, la maintenabilité ou le fonctionnement de ces programmes.

Toute copie totale ou partielle de ces programmes exemples et des oeuvres qui en sont dérivées doit comprendre une notice de copyright, libellée comme suit :

Si vous visualisez ces informations en ligne, il se peut que les photographies et illustrations en couleur n'apparaissent pas à l'écran.



Référence : BH02FML
Numéro de programme : 5724-J10

(1P) P/N: BH02FML

